

《圣经·旧约》与《道德经》中的水

○丁欣 唐中浩

(陕西师范大学 文学院, 陕西 西安 710062)

[摘要] 任何一种世界观的形成和发展都需要对自然界的一些基本存在做出解释。古希伯来民族的《圣经·旧约》具有神学、伦理学、史学等三重性质,汉民族的《道德经》具有哲学、文学、宗教学、伦理学、社会学,甚至医学等多重性质,它们都有一定的篇幅探讨“水”,并对后世产生了深远影响。比较两个民族具有一定代表性著作中“水”的异同,可给进一步研究两部著作以及两个民族的性格状况提供一定的启示。

[关键词] 水; 旧约; 道德经

中图分类号:G04 文献标识码:A 文章编号:1672-8610(2009)01-0069-03

《圣经·旧约》^①中关于水的记载分布在《创世记》、《出埃及记》、《利未记》等34卷中,共计626处。按照文本对水的功能意义的描述,我们可将这六百余处关于水的记载分为“神迹水”、“喻义水”、“自然水”三个大类型。

(一)神迹水

神迹水主要是指伴随神迹一起出现的水,按照内容又可具体分为实施惩罚的水、用以洁净的水、用以选拔的水等三个类型。我们主要分析实施惩罚的水。

实施惩罚的水主要是指水作为神“降临施法”的工具而存在的。实施惩罚的水最著名的莫过于“诺亚方舟”的案例。耶和華看到人在地上的罪恶很大,满脑子都是恶,就后悔造出人类,很是忧伤。他最后找到了解决的办法,那就是消灭世上的生物,把他们“从地上除灭”;而除灭的手段,就是制造滔天的洪水,除了诺亚方舟上的生灵,无一得拯。

作为惩罚功能出现的水,还包括诅咒的水。《民数记》第五章耶和華对摩西进行教导,给他“疑妻不贞试验的法”:

你晓谕以色列人说:人的妻若有邪行得罪她丈夫,有人与她行淫……祭司手里拿着致诅咒的苦水,要叫妇人起誓……,对她说:“若没有人与你行淫,也未曾背着丈夫作污秽的事,你就免受这致诅咒苦水的灾。你若背着丈夫行了污秽的事,在你丈夫之外有人与你行淫(祭司叫妇人发咒起誓),愿耶和華叫你大腿消瘦,肚腹发胀,使你在你民中被人诅咒,

成了誓语。并且这致诅咒的水入你的肠中,要叫你的肚腹发胀,大腿消瘦。”^{民5:11-22}

祭司把带有这些诅咒的话语的字放进水里,让接受检验的女人喝下去。如果女人果然做了玷污丈夫的事情,那些被诅咒的事情就要应验:女人喝下的水是苦的,她的肚子会发胀,大腿会消瘦,并且被她周围的人看不起,辱骂她,诅咒她。

水具有洁净功能无可置疑,《旧约》中的水洁净往往被夸大,附加了更多的宗教意味。《出埃及记》第25章之后,是神对人们献祭的要求,其中第30章专门做了洁净上的要求:

你要用铜做洗濯盆和盆座,以便洗濯。……亚伦和他的儿子要在这盆里洗手洗脚。他们进入会幕,或是就近坛前供职,给耶和華献火祭的时候,必用水洗濯,免得死亡。”^{出30:18-20}

在这里,洁净的功能被扩大到无限净化、免除死亡的高度,并被作为永世垂范的定则:“他们洗手洗脚,就免得死亡。这要作亚伦和他后裔世代永远的定例。”^{出30:21}

《士师记》记载了通过水来选拔的范例。勇士基甸已经自信自己是上帝选拔出来的拯救以色列的英雄,然而上帝认为他带的队伍过于庞大,就采用了通过水选拔战士的方法:

基甸就带他们下到水旁。耶和華对基甸说:“凡是用舌头舔水,像狗舔的,要使他们单站在一处;凡跪下喝水的,也要使他单站在一处。”于是用手捧着舔水的有三百人,其余的都跪下喝水^{士7:5-6}。

通过这样喝水姿势的选拔,上帝帮基甸挑选了300勇士,并且最终依靠这些勇士,基甸打败了米甸

[作者简介]丁欣,女,陕西安康人,陕西师范大学文学院硕士研究生;唐中浩,男,河南舞阳人,陕西师范大学文学院硕士研究生。

人。

(二) 喻义水

喻义水主要是指取比喻义时的水。《圣经·旧约》中取水比喻义的大约有20余处,具有代表性的喻义水有七种:

但你放纵情欲,滚沸如水,必不得居首位。因为你上了你父亲的床,污秽了我的榻^{49:4}。很显然,这里的水喻义放纵的情欲。尽管这种例子不多(《箴言》中水的喻义,部分包含放纵的意味),但很有代表性。

只是不可吃血,要倒在地上,如同倒水一样^{12:16}。

这里的水,指废弃的水,是弃置物,不洁净的物品。同样的喻义在《撒母耳记·下》等卷中均有记载。

大卫来到巴力毗拉心,在那里击杀非利士人,说,耶和华在我面前冲破敌人,如同水冲去一般。因此称那地方为巴力毗拉心^{75:20}。

这里喻义的水,是形容水的力量大,破坏性大。类似的喻义在《哈巴谷书》中也有体现。

这样,我们在何处遇见他,就下到他那里,如同露水在地上一一般,连他带跟随他的人,一个也不留下^{17:12}。

水在这里除了自然的渗透,更多的是柔顺,具有很强的流动性,依从性。类似的喻义在《箴言》、《以赛亚书》等卷中也多有体现。

人口中的语言,如同深水^{18:4}。

水没有固定的形态,这喻义人的话语变化无常,不容易琢磨,难以察觉真相。《约伯记》中也有同样喻义的水。

你要喝自己池中的水,饮自己井里的活水。你的泉源岂可涨溢在外?你的河水岂可留在街上?^{5:15-16}

这里用水来比喻人要专一,像井水只从井眼流出一样。

惟愿公平如大水滚滚,使公义如江河滔滔^{5:24}。

这是圣经中关于水的最为著名的比喻了,用水来比喻数量大,力量强。类似的喻义在《以赛亚书》、《哈巴谷书》等卷中均有体现。

(三) 自然水

自然水是指没有被附加文化意义的、单纯状态的日常生活水。这样的水状态在《圣经·旧约》数量最多,最为常见,至少包含三种日常功能:饮用解渴、清洁污垢、灌溉滋润。

会众没有水喝,就聚集攻击摩西、亚伦^{20:12}。

我若用雪水洗身,用碱洁净我的手^{49:30}。

这树栽于肥田多水的旁边,好生枝子,结果子,成为佳美的葡萄树^{17:8}。

二

《道德经》^②中关于水的记载共有2章3处,分

别是第八章“上善若水”和第七十八章“天下莫柔弱于水”。我们首先分析“上善若水”章:

上善若水。水利万物而不争,处众人之所恶,故几于道。居善地;心善渊,与善仁,言善信,政善治,事善能,动善时。夫唯不争,故无尤。

这一章关于水的记载有两处:上善若水,水利万物而不争。前者是普通意义上的水,后者是被文化了的水,有一定的倾向性。第一个水为第二个水服务。很明显,在这一章,《道德经》用水的品性比喻人,“上善若水”,品行达到最高境界的人品性像水一样。水具有什么样的特性呢?文本提供了三种特性:利万物、不争、处众人之所恶^③。这里指出了水的三种品性:滋润万物;谦逊,居功不争,没有索求;能处下,流向众人所讨厌的地方(低洼之处)。

第七十八章“天下莫柔弱于水”章:

天下莫柔弱于水,而攻坚强者莫之能胜,以其无以易之。弱之胜强,柔之胜刚,天下莫不知,莫能行。是以圣人云:受国之垢,是谓社稷主;受国不祥,是为天下王。正言若反。

此章关于水的记载只有一处:天下莫柔弱于水。这里点出了水的两个特性:柔、弱,和下文的坚、强相对。任何坚硬的物品均可刺入水,这是水的弱;然而,不管多么强大、多么坚硬的物品,不能破坏水,毁灭水,这是水的柔。从整个章节来看,尽管水有柔和弱,但它却拥有无可取代的位置,它能以弱胜强,以柔克刚,文本注意到了水坚强的一面^④。

结合“上善若水”和“天下莫柔弱于水”,我们可以得出《道德经》关于水的品性的关注点:

1. 滋润万物;
2. 谦逊,居功不争,没有索求;
3. 能处下,流向低洼之处;
4. 柔,能克刚;
5. 弱,能胜强。

尽管所有水的特点都可以进一步生发,但由于文本没有直接举例,仅仅点到为止,这里我们也不过度阐释。其中,“滋润万物”、“能处下,流向低洼之处”、“柔,能克刚”、“弱,能胜强”等四个特性包含了水的自然品性;“谦逊,居功不争,没有索求”、“能处下,流向低洼之处”、“柔,能克刚”、“弱,能胜强”等四个特性有具有喻义的品性。

值得注意的是,“能处下,流向低洼之处”、“柔,能克刚”、“弱,能胜强”等三个水的特性具有双重属性,既有其自然属性,也有其喻义属性。

三

通过下表我们可以看出:

1. 《道德经》中没有关于水作为神迹的记载;
2. 《圣经·旧约》和《道德经》都注意到水“力量大”“流动强”的性质;《圣经·旧约》的关注点多侧重水的“破坏性”,如“放纵的情欲”、“弃置物”、“变化无常”,《道德经》多侧重水的“建设性”,如“谦

逊、“能处下”、“能克刚”、“能胜强”等；

3.《圣经·旧约》和《道德经》都注意到水的“灌溉滋润”、“流向低洼”；《圣经·旧约》没有关注水的“弱”，《道德经》没有关注水的“饮用解渴”、“清洁污垢”等日常自然功用；在同样关注“柔”的时候，《圣经·旧约》更多的发展成为“依从”，而《道德经》则关注“柔”发展成为“刚强”（《道德经》中的“弱”也不是单纯的弱小，是可以发展壮大，战胜强大存在的）。

《圣经·旧约》和《道德经》中关于水的性质的异同

水的类别	水的品性	《圣经·旧约》	《道德经》
神迹水	惩罚的工具	有	无
	神迹的显示	有	无
	洁净的工具	有	无
喻义水	放纵的情欲	有	无
	弃置物	有	无
	力量大，破坏性强	有	有
	柔顺，流动	有	有
	变化无常	有	无
	专一	有	无
	数量大	有	无
	谦逊不争	无	有
	能处下	无	有
能克刚	无	有	
能胜强	无	有	
自然水	饮用解渴	有	无
	清洁污垢	有	无
	灌溉滋润	有	有
	流向低洼处	有	有
	柔	有	有
	弱	无	有

从两个民族有代表性的经典出发，我们可以推断两个民族的一些性格：

第一，汉民族的性格中没有完全神性的崇拜——到目前为止，汉民族依然没有形成自己全民族的、唯一的、具有十足号召力的神，有的只是被神化的“圣人”，圣人终究也是人。

第二，古希伯来民族客观对待事物的破坏性，有足够的理性精神——文艺复兴以来的西方已经将《圣经》所展示的理性精神充分地发展；汉民族有乐观精神，能把坏事变成好事，善于转化和建设——中华文明吸纳转化了多民族的文明，这种民族性格是被证明了的；汉民族具有谦逊的一面，即使有足够的力量，也能够“处下”——汉民族文明中关于这方面的例证很多，老子就“不敢为天下先”。

第三，古希伯来民族更多地注重物质和外，遇到强大力量时会依从跟随——古希伯来民族建立的国家到公元一世纪就完全不存在了；汉民族不过分关注物质和享受，在遇到强大力量时，“柔”、“弱”地发展，最终能“以柔克刚”，“以弱胜强”——这也是中华民族发展数千年来文明不灭的重要原因。

【注释】

- ①本文所有引用《圣经·旧约》原文均采用简体和合本，只注明卷目章节，如“创6:17”表示“创世纪卷第六章第七节”，以下不再注明出处及页码。
- ②本文引用《道德经》原文均采用通行本，以下不再注明出处及页码。
- ③陈鼓应先生对此有不同看法，他认为这里水的特点应当解释为：“一、柔。二、停留在卑下的地方。三、滋润万物而不与相争。”（《老子注释及评介》，中华书局，1984，第91页）毫无疑问，水有柔的一面，但是文本没有直接提供“柔”，窃以为“柔”的品性为陈先生附加，不应当在此列为水的品性。
- ④陈鼓应先生在此也有生发，他举例进行说明水以柔克刚的性质：“老子以水为例，说明柔克刚的道理。我们看看，屋檐下点点滴滴的雨水，由于它的持续性，经过长年累月，可以把一块巨石击穿；洪水泛滥时，淹没田舍，冲毁桥梁，任何坚固的东西都抵挡不了。”（《老子注释及评介》，中华书局，1984，第353页）看到了水的力量强大和破坏性。因为文本没有直接举例，故而本文只谈其“坚强”，不做进一步生发。